

# ***POOL BLASTER*** ***iVAC 150***<sup>®</sup>

**Cordless Vacuum**  
**Aspirateur sans fil**  
**Aspiradora portátil**

**Aspirador sem cabo de corrente**

**Kabelloser Sauger**

**Snoerloze stofzuiger**

**Aspiratore senza fili**

**Operator Manual**  
**Manuel de l'opérateur**  
**Manual de uso**

**Manual do Operador**

**Bedienungshandbuch**

**Gebruikershandleiding**


**Manuale dell'operatore**



**10 Alvin Ct., Suite 111**  
**East Brunswick, NJ 08816 - USA**  
**Tel: 732-967-9888 US, Canada & International**  
**Fax: 732-967-0070 US & International**  
**[www.WaterTechCorp.com](http://www.WaterTechCorp.com)**



**Register at [www.watertechcorp.com/register](http://www.watertechcorp.com/register)**

1. Read carefully and understand all safety warnings before operating. Failure to do so may result in serious personal injury.
2.  Do **NOT** install Lithium-ion or use rechargeable batteries to power the cleaner. (Short circuit motor or batteries will occur).
3. Never allow children to operate this product. This is NOT a toy, children should be supervised to ensure they do not play with this product.
4. Keep the cleaner and its accessories out of reach of children.
5. Do not attempt to operate if the cleaner or charger appears to be damaged in any way.
6. This cleaner is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. The warnings, cautions, and instruction discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood, the operator should always exercise intensive caution and common sense when utilizing the cleaner.
8. Do not operate this cleaner in the presence of flammable or combustible liquids.
9. Never service the cleaner while the unit on.
10. Always dispose of batteries in accordance with local laws.
11. Leaks from a battery may occur under extreme conditions. If battery liquid gets on the skin, wash immediately with water. If it gets in your eyes, immediately flush your eyes with water and seek medical attention. Refer to the Alkaline battery manufacturers safety data sheet for further direction.
12. Keep hair, loose fitting clothing and all body parts away from openings and moving parts of this cleaner.

## **USAGE INFORMATION**

13. Do not attempt to use if the cleaner appears to be damaged in any way.
14. Use this product only for its intended purpose as described in this manual. Use only Water Tech accessories and filters.
15. This product is not intended for commercial use.
16. Never leave your cleaner in water when it is "OFF" or when it has run out of power.
17. Do not use your cleaner for pool openings; the cleaner is designed for routine maintenance of your pool or spa.
18. The cleaner is designed for underwater use in swimming pools or spas only. It is not an all-purpose vacuum cleaner.
19. Submerge the cleaner in water immediately after turning the unit "ON" to prevent damage to the seal on the motor shaft. Failure to do so will shorten the life of the water seal and / or void the warranty.
20. Store cleaner in a clean dry place. Do not store in direct sunlight or expose to extreme temperatures.
21. Avoid picking up sharp objects as they may damage the filter.
22. Keep all openings on the cleaner free of debris which may reduce water flow.
23. Do not place the cleaner on or near hot surfaces.

## LIMITED WARRANTY - USA

Water Tech Corp ("WT") warrants this product, including supplied accessories against defects in material or workmanship for the time periods as set forth below. Pursuant to this Limited Warranty WT will, at its option (i) repair the product to the original specifications or (ii) replace the product with a new or refurbished product. In the event of a defect, these are your exclusive remedies. For purposes of this Limited Warranty, "refurbished," means a product or part that has been returned to its original specifications.

All Pool Blaster Battery Powered Pool & Spa Vacuums. For a period of 90 days from the original date of purchase of the product, WT will, at its option, repair or replace with new or refurbished product or parts, any product or parts determined to be defective.

Accessories. Included accessories are covered by this Limited Warranty for a period of (90) days from the original date of purchase of the product.

Instructions. Please retain the original box and internal packaging materials. To obtain warranty service, you must comply with the following requisite instructions:

- (1) Visit Water Tech Corp's Customer Support Department via web at [www.wtrma.com](http://www.wtrma.com). You will be guided through the correct process on how to obtain the required RMA# (Return Merchandise Authorization Number.) All customers must obtain an RMA number before any product will be accepted for warranty service. If you need additional assistance please contact us by telephone: (732-967-9888) or email: [customerservice@watertechcorp.com](mailto:customerservice@watertechcorp.com).
- (2) Package the unit and the WT battery charger only (if the unit requires a WT charger) properly and securely in the original box.
- (3) Attach your RMA number and Bar-Code you received from the website to the outside of the package. If you could not print the RMA number and bar-code from the website you must write your RMA number in thick black indelible marker on two sides of the box.
- (4) Send the package by USPS or express courier of choice to: Water Tech Corp, 10 Alvin Court, East Brunswick, New Jersey 08816; (WT suggests you insure the contents of your package.) WT is not responsible for lost, stolen or damaged property in transit to WT.

Repair/Replacement Warranty. This Limited Warranty shall apply to any repair, replacement part or replacement product for the remainder of the original Limited Warranty period or for ninety (90) days, whichever is longer. Any parts or products replaced shall become the property of WT.

This Limited Warranty covers only product issues caused by defects in material or workmanship during ordinary consumer use; it does not cover product issues caused by any other reasons, including but not limited to product issues caused by commercial use, acts of God, misuse, abuse, limitations in technology, or modification of or to any part of the WT product. This Limited Warranty does not cover WT products sold AS IS or WITH ALL FAULTS or consumables (such as batteries). This Limited Warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product. This Limited Warranty is valid only in the United States and Canada.

**EXPRESS LIMITATION: THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES IF THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED WATER TECH DEALER. THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE**

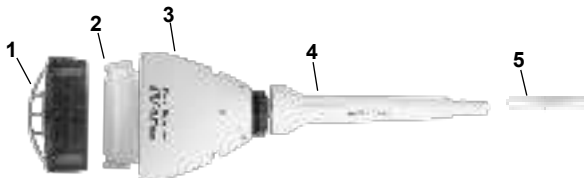
**LIMITATION ON DAMAGES. WT WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT.**

**DURATION OF IMPLIED WARRANTIES. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION OF THIS WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state.

## Product Breakdown Panne de Produit Avería de Producto

Model: 12000BB



(1) Head Cover  
Couvre de la tête  
Cubierta de la cabeza

(2) Filter Bag  
Sac-filtre  
Bolsa de filtro  
(P12X022AP)

(3) Power Head  
Tête motrice  
Cabezal de potencia

(4) Battery Chamber  
Corps de l'aspirateur  
Compartimiento de baterías

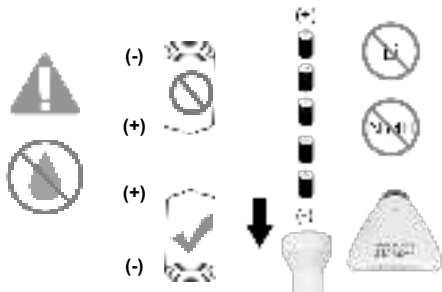
(5) Pole Adapter  
Adaptateur de manche  
Adaptador del tubo  
(P10XCF)

6. Micro Filter Bags (not shown)  
Micro filtre sacs (pas montré)  
Bolsas de micro filtro (no mostradas)  
(P12X022MF)

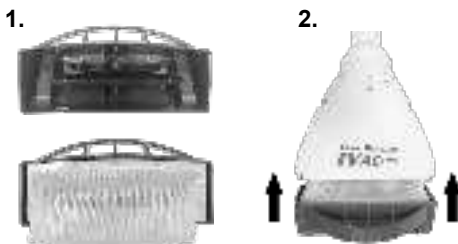
# English

- |           |               |           |   |
|-----------|---------------|-----------|---|
| P12X022AP | 1. Head Cover | P10XCF    | 4. Battery Chamber                        |
|           | 2. Filter Bag | P12X022MF | 5. Pole Adapter                           |
|           | 3. Power Head |           | 6. Micro Filter Bags ( <i>not shown</i> ) |

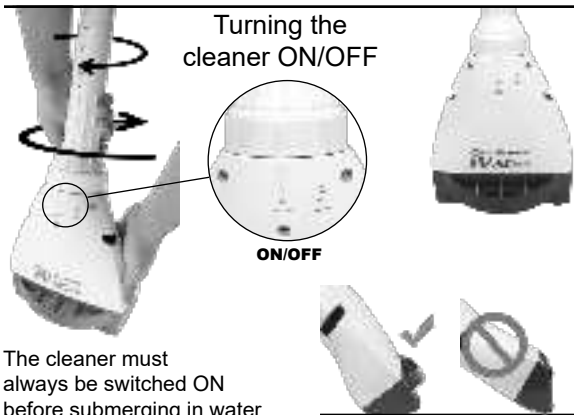
- For use with Alkaline batteries **ONLY**. Do **NOT** install Lithium-ion or rechargeable batteries in this unit.



- Inserting Filter Bag
- Attaching the Head Cover



## Attaching the pool pole



The cleaner must always be switched ON before submerging in water.

## Maintenance

Detach the Power Head from the Battery Chamber and remove batteries between uses.

You should remove and clean the Filter Bag after each use.

Always store your cleaner in a cool, dry indoor shelter.

## End of Life Disposal / Recycling Directive

### Environmental Program(s), WEEE European Directive

Please respect the European Union regulations and help to protect the environment.


Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.

Environmental Recycling Programs USA



Help protect the environment.



1. Lire attentivement et comprendre tous les avertissements de sécurité avant l'utilisation. Le non-respect de ces instructions peut causer de graves blessures.
2.  N'installez **PAS** de lithium-ion ou n'utilisez pas de piles rechargeables pour alimenter l'aspirateur. (Un court-circuit du moteur ou des batteries se produira).
3. Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser ce produit. Ce n'est pas un jouet, les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
4. Gardez le nettoyeur et il s'agit d'accessoires hors de portée des enfants.
5. Ne pas tenter d'utiliser l'aspirateur si l'aspirateur ou le chargeur semblent endommagés de quelque façon que ce soit.
6. Cet aspirateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
7. Les avertissements, mises en garde et instructions fournies dans ce manuel d'instructions ne peut pas couvrir toutes les conditions ou situations possibles qui pourraient être présentes. Il doit être clairement compris que l'opérateur doit toujours faire preuve d'une grande prudence et de bon sens lors de l'utilisation de l'aspirateur.
8. Ne pas utiliser cet aspirateur en présence de liquides inflammables ou combustibles.
9. Ne jamais procéder à l'entretien de l'aspirateur lorsqu'il est en marche.
10. Toujours éliminer les piles conformément aux lois locales en vigueur.
11. Des fuites d'une batterie peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Si du liquide de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau. S'il entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement vos yeux avec de l'eau et consultez un médecin. Reportez-vous à la fiche de données de sécurité des fabricants de piles alcalines pour plus d'informations.
12. Éloigner les cheveux, les vêtements lâches et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'aspirateur.

### **INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION**

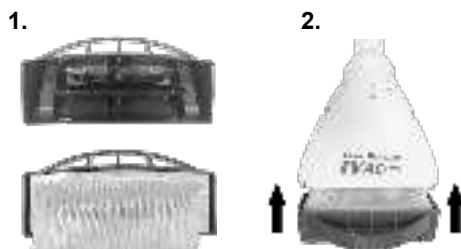
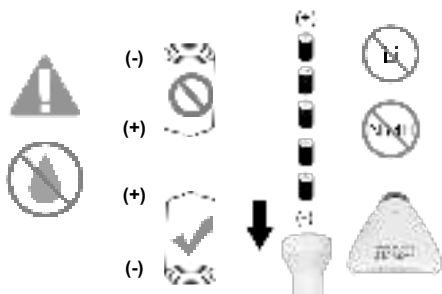
13. Ne pas tenter d'utiliser l'aspirateur si l'aspirateur semblent endommagés de quelque façon que ce soit.
14. Utiliser ce produit uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les filtres Water Tech.
15. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.
16. Ne jamais laisser votre aspirateur dans l'eau lorsqu'il est éteint ou n'est plus alimenté par les piles.
17. Ne jamais utiliser l'aspirateur sur les ouvertures de la piscine ; il est conçu pour l'entretien général des piscines et des spas.
18. L'aspirateur est réservé à une utilisation sous l'eau dans les piscines et les spas. Cet aspirateur n'est pas destiné à un usage polyvalent.
19. Immerger l'aspirateur dans l'eau immédiatement après l'avoir mis en marche pour éviter d'endommager le joint de l'arbre du moteur. Le non-respect de cette instruction réduirait la durée de vie du joint hydraulique et pourrait annuler la garantie.
20. Remiser l'aspirateur dans un endroit propre et sec. Ne pas le remiser sous la lumière directe du soleil ni l'exposer à des températures extrêmes.
21. Éviter d'aspirer des objets coupants qui pourraient endommager le filtre.
22. Conserver toutes les ouvertures de l'aspirateur exemptes de débris qui pourraient réduire le débit d'eau.
23. Ne pas placer l'aspirateur sur des surfaces chaudes ou à proximité.

P12X022AP 1. Tête d'aspiration  
2. Sac-filtre  
3. Tête motrice

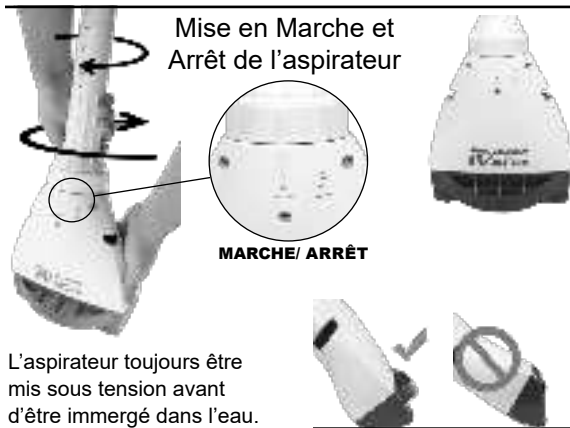
P10XCF 4. Compartiment des piles  
P12X022MF 5. Adaptateur de manche  
6. Micro filtre sacs (*pas montré*)

- À utiliser **UNIQUEMENT** avec des piles alcalines. N'installez **PAS** de batteries lithium-ion ou rechargeables dans cet appareil.

1. Insertion du sac-filtre
2. Fixation de la tête d'aspiration



Fixation du manche



## Entretien

Détacher la tête motrice du compartiment des piles et retirer les piles entre chaque utilisation.

Il est recommandé de retirer et de nettoyer le sac-filtre après chaque utilisation.

Toujours remiser l'aspirateur dans un abri couvert frais et sec.

## Directive sur l'élimination et le recyclage en fin de vie

### Protection de l'environnement, Directive Européenne DEEE


Merci de respecter les réglementations européennes et d'aider à la protection de l'environnement. Retourner les appareils électriques défectueux à un organisme chargé de recycler les appareils électriques et électroniques. Ne pas les jeter à la poubelle. Pour les articles à piles, retirer les piles avant de recycler les produits.

Protection de l'environnement USA



Aider à protéger l'environnement.



1. Lea atentamente y comprenda todas las advertencias de seguridad antes de utilizar el equipo. La inobservancia de estas advertencias puede ocasionar lesiones personales graves.
2.  **NO** instale baterías de iones de litio ni utilice baterías recargables para alimentar la aspiradora. (Se producirá un cortocircuito en el motor o las baterías).
3. Nunca permita que los niños manejen este producto. Esto no es un juguete, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este producto.
4. Mantenga el limpiador y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
5. No intente hacer funcionar el equipo si la limpiadora o el cargador aparentan estar dañados de cualquier manera.
6. Esta limpiadora no está destinada para ser utilizada por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que presenten falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya instruido y supervisado en el uso del equipo.
7. Las advertencias, precauciones e instrucciones indicadas en este manual de instrucciones no cubren todas las condiciones o situaciones posibles que podrían ocurrir. Debe entenderse que el usuario siempre debe poner en práctica una extrema precaución y sentido común al utilizar la limpiadora.
8. No utilice esta limpiadora en presencia de líquidos inflamables o combustibles.
9. Nunca preste servicio a la limpiadora mientras la unidad esté encendida.
10. Siempre deseche las baterías de acuerdo con las leyes locales.
11. Las fugas de una batería pueden ocurrir en condiciones extremas. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua. Si entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua y busque atención médica. Consulte la hoja de datos de seguridad del fabricante de baterías alcalinas para obtener más instrucciones.
12. Mantenga alejado el cabello, la ropa que le quede holgada y todas las partes del cuerpo de las aberturas y las partes en movimiento de la limpiadora.

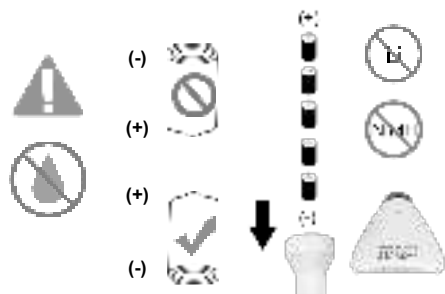
## **INFORMACIÓN SOBRE EL USO**

13. No intente utilizar el equipo si la limpiadora esta dañada de cualquier manera.
14. Utilice este producto únicamente para la finalidad para la que fue concebido, según se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios y filtros de Water Tech.
15. Este producto no está diseñado para uso comercial.
16. Nunca deje la limpiadora en agua cuando esta esté en "OFF" (apagada) o sin suministro de energía (batería descargada).
17. No utilice la limpiadora al inicio de la temporada de uso de la piscina; la limpiadora está diseñada para el mantenimiento de rutina de su piscina o bañera de hidromasaje.
18. La limpiadora está diseñada para uso bajo el agua en piscinas o bañeras de hidromasaje únicamente. No es una limpiadora aspiradora multiuso.
19. Sumerja la limpiadora en agua inmediatamente después de colocar dicha unidad en "ON" (encender) para evitar daños en el sello del eje del motor. No hacerlo acortará la vida útil del sello protector del agua y / o anulará la garantía.
20. Guarde la limpiadora en un lugar limpio y seco. No guarde bajo la luz solar directa ni la esponja a temperaturas extremas.
21. Evite recoger objetos afilados ya que pueden dañar el filtro.
22. Conserve todas las aberturas de la limpiadora despejadas, sin desechos que pueden disminuir el flujo del agua.
23. No coloque el limpiador sobre o cerca de superficies calientes.

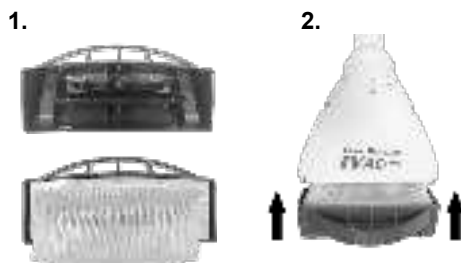
- P12X022AP
1. Cubierta de la cabeza
  2. Bolsa de filtro
  3. Cabezal de potencia

- P10XCF
- P12X022MF
4. Compartimiento de baterías
  5. Adaptador del tubo
  6. Bolsas de micro filtro (*no mostradas*)

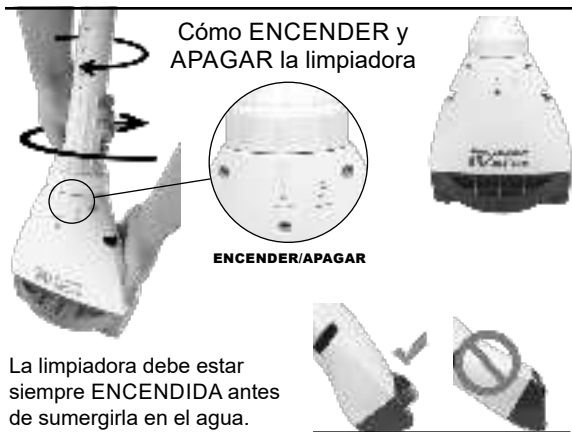
- Para uso **ÚNICAMENTE** con pilas alcalinas. **NO** instale baterías de iones de litio o recargables en esta unidad.



1. Cómo insertar la bolsa del filtro
2. Cómo fijar el cabezal de la aspiradora



### Cómo fijar el tubo para la piscina



La limpiadora debe estar siempre ENCENDIDA antes de sumergirla en el agua.

### Mantenimiento

Separe el cabezal de potencia del compartimiento de las baterías y retire las baterías entre uno y otro uso.

Debe retirar y limpiar la bolsa del filtro después de cada uso.

Siempre guarde su limpiadora en interiores en un lugar fresco y seco.


### Directiva para disposición / reciclaje de fin de vida

#### Programas de medio ambiente, la Directiva Europea RAEE

Por favor respete la normativa de la Unión Europea y ayudará a proteger el medio ambiente. Retorno los equipos eléctricos que no trabajan a un centro designado por el municipio que recicle equipos eléctricos y electrónicos. No desheche en contenedores de residuos sin clasificar. Para los artículos que contienen baterías extraíbles, quite la batería antes de eliminar el producto.





1. Leia cuidadosamente e trate de compreender todos os avisos de segurança antes de pôr em funcionamento. Se o não fizer, poderá ter como resultado ferimentos graves.
2.  **NÃO** instale íon de lítio nem use baterias recarregáveis para alimentar o limpador. (Ocorrerá curto-circuito no motor ou nas baterias).
3. Nunca permita que as crianças utilizem este produto. Este não é um brinquedo, as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com este produto.
4. Mantenha que o líquido de limpeza e de acessórios de alcance das crianças.
5. Não tente pôr em funcionamento se o aparelho de limpeza ou o carregador parecer que está danificado de um modo qualquer.
6. Este aparelho de limpeza não se destina a ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de conhecimentos ou de experiência, a menos que lhes seja proporcionada instrução ou supervisão quanto ao uso do aparelho, por uma pessoa responsável pela segurança delas.
7. Os avisos, precauções e instruções discutidos neste manual de instruções não podem cobrir todas as condições ou situações possíveis que possam vir a ocorrer. Tem que se entender que o operador deverá sempre ter muito cuidado e senso comum quando utilizar o aparelho de limpeza.
8. Não faça funcionar este aparelho de limpeza na presença de líquidos inflamáveis nem combustíveis.
9. Nunca faça manutenção no aparelho de limpeza enquanto ele estiver ligado para trabalhar.
10. Descarte sempre as baterias de acordo com a legislação local.
11. Vazamentos de uma bateria podem ocorrer sob condições extremas. Se o líquido da bateria entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água. Se entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água e consulte um médico. Consulte a folha de dados de segurança do fabricante da bateria alcalina para obter mais instruções.

12. Mantenha os cabelos, roupas soltas e todas as partes do seu corpo afastados das aberturas e das peças móveis deste aparelho de limpeza.

## **INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

13. Não tente usar se o aparelho de limpeza parecer que está danificado de um modo qualquer.
14. Use este produto apenas para o fim para que foi concebido, conforme descrito neste manual. Use apenas acessórios e filtros Water Tech.
15. Este produto não se destina ao uso comercial.
16. Nunca deixe o seu aparelho de limpeza na água quando está "OFF" (DESLIGADO) nem quando esgotou a carga.
17. Não use o seu aparelho para aberturas em piscinas; o aparelho de limpeza foi concebido para manutenção de rotina da sua piscina ou balneário (spa).
18. O aparelho de limpeza foi concebido para uso debaixo de água só em piscinas de natação e balneários (spas). Não é um aspirador de limpeza para todo o serviço.
19. Deve submergir o aparelho de limpeza na água imediatamente depois de ter ligado o aparelho "ON" (LIGADO) para evitar danos ao vedante do veio do motor. Se não fizer isto, vai abreviar a vida do vedante contra a água e/ou anular a garantia.
20. Armazene o aparelho de limpeza num local limpo e seco. Não o armazene à luz directa do sol nem o exponha a temperaturas extremas.
21. Evite aspirar objectos aguçados porque poderão danificar o filtro.
22. Mantenha todas as aberturas do aparelho de limpeza livres de detritos que possam reduzir o escoamento da água.
23. Não coloque o aspirador em ou perto de superfícies quentes.

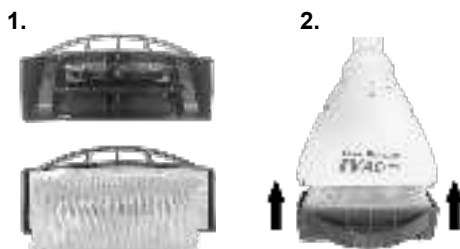
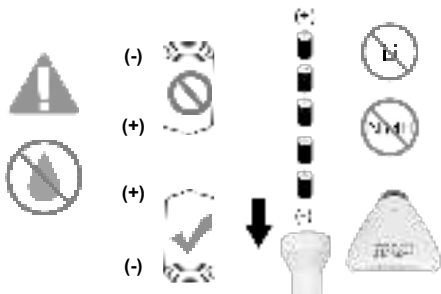
## Português

P12X022AP 1. Tapa da cabeça  
2. Saco de filtro  
3. Bloco accionador

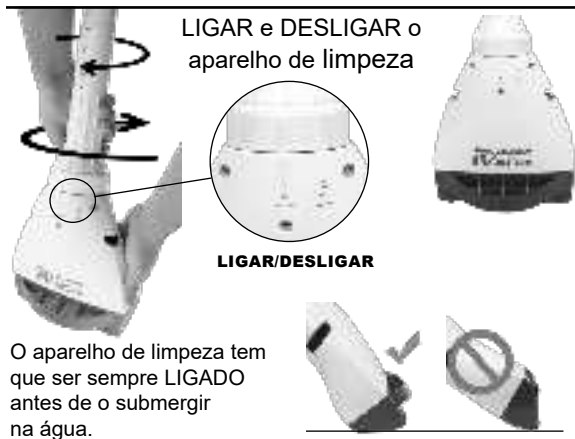
P10XCF 4. Câmara da bateria  
5. Adaptador para vara  
P12X022MF 6. Sacos de micro filtro (*Não é mostrado*)

- Para uso **APENAS** com baterias alcalinas. **NÃO** instale baterias de íon de lítio ou recarregáveis nesta unidade.

1. Inserir a saco de filtro
2. Fixar a cabeça de aspiração



### Prender a vara para piscinas



LIGAR e DESLIGAR o aparelho de limpeza

LIGAR/DESLIGAR

O aparelho de limpeza tem que ser sempre LIGADO antes de o submergir na água.

### Manutenção

Desprenda o bloco accionador da câmara da bateria e retire as baterias nos períodos de tempo entre utilizações.

Deverá retirar e limpar a saco de filtro depois de cada uso.


Armazene sempre o seu aparelho de limpeza num lugar fresco e seco dentro de um edifício.

### Diretriz de descarte / reciclagem de fim de vida

Programa ambiental(s), Directiva Europeia REEE

Por favor, respeite os regulamentos da União Europeia e ajudar a proteger o ambiente. Devolver o equipamento eléctrico que não funciona para uma instalação nomeado pelo seu município que recicla corretamente equipamentos eléctricos e electrónicos. Não jogue-os no lixo indiferenciado. Para os itens que contém baterias removíveis, retire as pilhas antes de descartar o produto.



1. Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitswarnungen vor dem Betrieb. Andernfalls kann es zu schweren Personenschäden kommen.
2.  Installieren Sie **KEINE** Lithium-Ionen oder verwenden Sie wiederaufladbare Batterien, um den Reiniger zu betreiben. (Kurzschluss Motor oder Batterien treten auf).
3. Erlauben Sie niemals Kindern, dieses Produkt zu bedienen. Dies ist KEIN Spielzeug, Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Produkt spielen.
4. Bewahren Sie den Reiniger und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Versuchen Sie nicht zu arbeiten, wenn der Reiniger oder das Ladegerät in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheinen.
6. Dieser Reiniger ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
7. Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich, dass der Bediener bei der Verwendung des Reinigers immer mit großer Vorsicht und gesundem Menschenverstand walten sollte.
8. Betreiben Sie diesen Reiniger nicht in der Nähe von entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten.
9. Niemals den Reiniger warten, während das Gerät eingeschaltet ist.
10. Entsorgen Sie Batterien immer gemäß den örtlichen Gesetzen.

11. Unter extremen Bedingungen kann es zu Undichtigkeiten einer Batterie kommen. Wenn Batterieflüssigkeit auf die Haut gelangt, waschen Sie diese sofort mit Wasser ab. Wenn es in Ihre Augen gelangt, spülen Sie Ihre Augen sofort mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Weitere Anweisungen finden Sie im Sicherheitsdatenblatt des Herstellers von Alkalibatterien.

12. Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen dieses Reinigers fern.

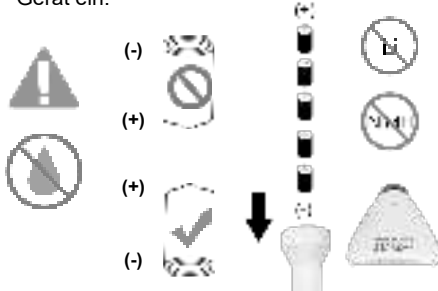
## **NUTZUNGSINFORMATION**

13. Versuchen Sie nicht, den Reiniger zu verwenden, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
14. Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur Zubehör und Filter von Water Tech.
15. Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
16. Lassen Sie Ihren Reiniger niemals in Wasser, wenn er ausgeschaltet ist oder wenn er keine Energie mehr hat.
17. Verwenden Sie Ihren Reiniger nicht für Poolöffnungen; Der Reiniger ist für die routinemäßige Wartung Ihres Pools oder Spas konzipiert.
18. Der Reiniger ist nur für den Unterwassereinsatz in Schwimmbädern oder Spas bestimmt. Er ist kein Allzwecksauger.
19. Tauchen Sie den Reiniger sofort nach dem Einschalten des Geräts in Wasser, um eine Beschädigung der Dichtung an der Motorwelle zu vermeiden. Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer der Wasserdichtung und / oder die Garantie erlischt.
20. Reiniger an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren. Nicht in direktem Sonnenlicht lagern oder extremen Temperaturen aussetzen.
21. Vermeiden Sie es, scharfe Gegenstände aufzunehmen, da diese den Filter beschädigen können.
22. Halten Sie alle Öffnungen des Reinigers frei von Ablagerungen, die den Wasserfluss verringern können.
23. Stellen Sie den Reiniger nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen.

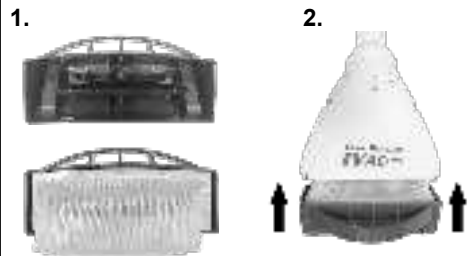
P12X022AP 1. Hauptdeckel  
2. Filterbeutel  
3. Antriebskopf

P10XCF 4. Batteriefach  
P12X022MF 5. Poladapter  
6. Feinstfilter Taschen (*nicht gezeigt*)

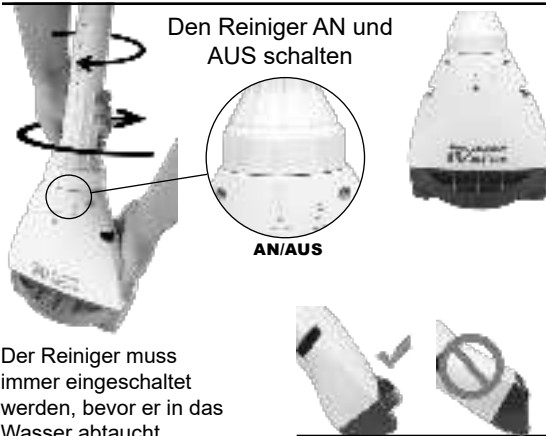
- **NUR** zur Verwendung mit Alkalibatterien. Legen Sie **KEINE** Lithium-Ionen- oder wiederaufladbaren Batterien in dieses Gerät ein.



1. Einsetzen des Filterbeutels
2. Befestigung des Saugerkopfes



## Befestigung der Poolstange



Der Reiniger muss immer eingeschaltet werden, bevor er in das Wasser abtaucht.

## Wartung

Entfernen Sie den Antriebskopf vom Batteriefach und entfernen Sie die Batterien zwischen den Verwendungen.

Sie sollten den Filterbeutel nach jeder Verwendung entfernen und reinigen.


Lagern Sie Ihren Reiniger an einem kühlen, trockenen Ort.

## Entsorgung am Ende des Lebens / Recyceln Richtlinie

### Schutz der Umwelt, über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Respektieren Sie bitte die Regulierungen von Europäischen Union und helfen Sie, die Umwelt zu schützen. Rückkehr der nicht funktionierenden elektrischen Anlagen an eine Anlage genehmigt durch Ihre Stadt, ordnungsgemäß recycelt von elektrischen und elektronischen Geräten. Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung des Produkts, das zu entfernende Batterien enthält.



1. Lees aandachtig en begrijp alle veiligheidswaarschuwingen voordat u de machine gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2.  Installeer **GEEN** lithium-ion en gebruik **GEEN** oplaadbare batterijen om de stofzuiger van stroom te voorzien. (Er zal een kortsluiting optreden in de motor of batterijen).
3. Laat kinderen dit product nooit bedienen. Dit is GEEN speelgoed, kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met dit product spelen.
4. Houd de stofzuiger en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
5. Probeer het apparaat niet te gebruiken als de stofzuiger of oplader op enigerlei wijze beschadigd lijkt te zijn.
6. Deze reiniger is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
7. De waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies die in deze handleiding worden besproken, kunnen niet alle mogelijke omstandigheden of situaties dekken die zich kunnen voordoen. Het moet duidelijk zijn dat de bediener altijd uiterst voorzichtig en gezond verstand moet betrachten bij het gebruik van de stofzuiger.
8. Gebruik deze reiniger niet in de buurt van ontvlambare of brandbare vloeistoffen.
9. Voer nooit onderhoud aan de stofzuiger uit terwijl het apparaat aan staat.
10. Gooi batterijen altijd weg in overeenstemming met de lokale wetgeving.
11. Lekken van een batterij kunnen onder extreme omstandigheden optreden. Als er batterijvloeistof op de huid komt, was deze dan onmiddellijk met water. Als het in uw ogen komt, spoel uw ogen dan onmiddellijk met water en zoek medische hulp. Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van alkalinebatterijen voor meer informatie.
12. Houd haar, loszittende kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van deze reiniger.

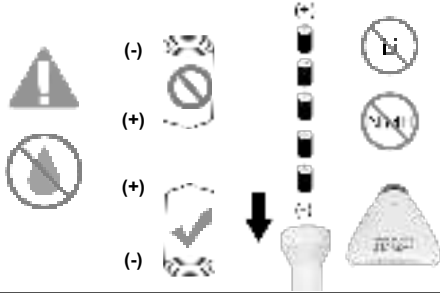
## **GEBRUIKINFORMATIE**

13. Probeer het apparaat niet te gebruiken als het lijkt alsof het op enigerlei wijze beschadigd is.
14. Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires en filters van Water Tech.
15. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
16. Laat de cleaner nooit in water staan wanneer het "OFF" (uit) is, of wanneer het geen stroom meer heeft.
17. Gebruik uw reiniger niet voor zwembadopeningen; de reiniger is ontworpen voor routine-onderhoud van uw zwembad of spa.
18. De reiniger is uitsluitend bedoeld voor gebruik onder water in zwembaden of spa's. Het is geen alleszuiger.
19. Dompel de reiniger onmiddellijk onder in water nadat u de unit "AAN" hebt gezet om schade aan de afdichting op de motoras te voorkomen. Als u dit niet doet, wordt de levensduur van het waterslot verkort en/of vervalt de garantie.
20. Bewaar reiniger op een schone, droge plaats. Niet bewaren in direct zonlicht of blootstellen aan extreme temperaturen.
21. Vermijd het oppakken van scherpe voorwerpen, aangezien deze het filter kunnen beschadigen.
22. Houd alle openingen op de robot vrij van vuil dat de waterstroom kan verminderen.
23. Plaats de reiniger niet op of in de buurt van hete oppervlakken.

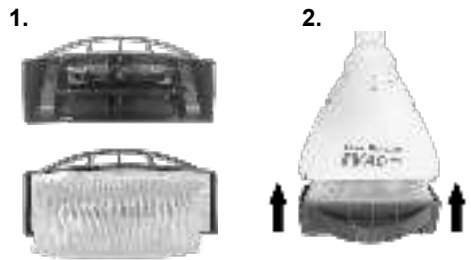
- P12X022AP 1. Hoofd deksel  
2. Filterzak  
3. Zuigpomp

- P10XCF 4. Batterij kamer  
P12X022MF 5. Zwembad adapter  
6. Micro filterzakje (*niet getoond*)

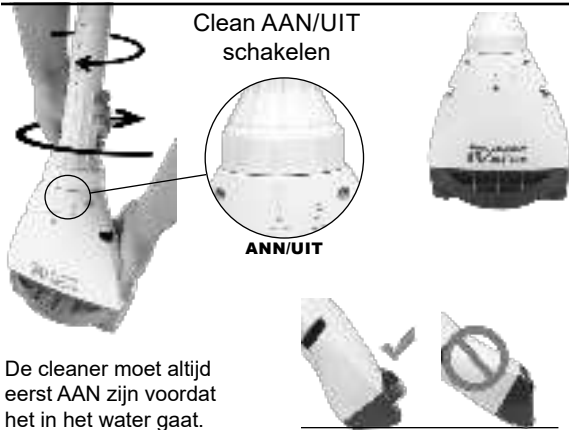
- **ALLEEN** voor gebruik met alkalinebatterijen. Installeer **GEEN** lithium-ionbatterijen of oplaadbare batterijen in dit apparaat.



1. Filterzak aanbrengen
2. De hoofdkap bevestigen



## Zwembad paal aansluiten



De cleaner moet altijd eerst AAN zijn voordat het in het water gaat.

## Onderhoud

Verwijd de zuigpomp van de batterijkamer en verwijder de batterijen tussen gebruik.

U dient de filterzak na elk gebruik te verwijderen en schoon te maken.


Altijd uw cleaner op een koele droge plaats binnen opslaan.

## Einde van leven verwijdering / recyclen van richtlijn

### Milieu programma(s), Europese AEEA-richtlijn

Respecteer de regelgeving van de Europese Unie en helpen om het milieu te beschermen. Return-niet-werkende elektrische apparatuur om een faciliteit door uw gemeente die goed recycleert elektrische en elektronische apparatuur benoemd. Laat ze niet af in ongesorteerd afvalbakken. Voor items met verwisselbare batterijen, verwijder de batterijen voor het weggooiën van het product.



1. Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza prima di usare l'apparecchio. Il non rispetto di tale misura potrebbe causare serie lesioni personali.
2.  **NON** installare ioni di litio o utilizzare batterie ricaricabili per alimentare l'aspirapolvere. (Si verificherà un cortocircuito del motore o delle batterie).
3. Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Questo NON è un giocattolo, i bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giocare con il prodotto.
4. Tenere che l'aspirapolvere e suoi accessori dalla portata dei bambini.
5. Non tentare di usare l'aspiratore o il caricabatteria se appaiono danneggiati in qualsiasi modo.
6. Questo aspiratore non è concepito per essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano esperienza e cognizioni sufficienti a meno che non siano vigilate, o abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
7. Le avvertenze, precauzioni e istruzioni contenute nel presente manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni o situazioni che potrebbero verificarsi. È essenziale che l'operatore eserciti sempre estrema attenzione e usi il buon senso quando utilizza l'aspiratore.
8. Non usare l'aspiratore in presenza di liquidi infiammabili o combustibili.
9. Non eseguire mai la manutenzione dell'aspirapolvere mentre l'unità è accesa.
10. Smaltire sempre le batterie in conformità con le leggi locali.
11. Le perdite da una batteria possono verificarsi in condizioni estreme. Se il liquido della batteria arriva sulla pelle, lavare immediatamente con acqua. Se entra negli occhi, sciacqua immediatamente gli occhi con acqua e chiedi cure mediche. Fare riferimento alla scheda di dati di sicurezza dei produttori di batterie alcaline per ulteriori direzioni.
12. Tenere i capelli, indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspiratore.

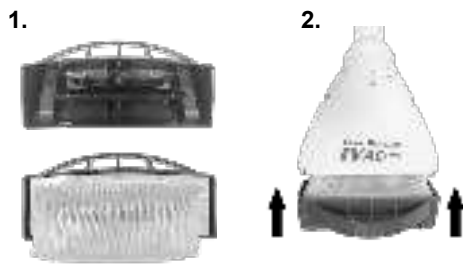
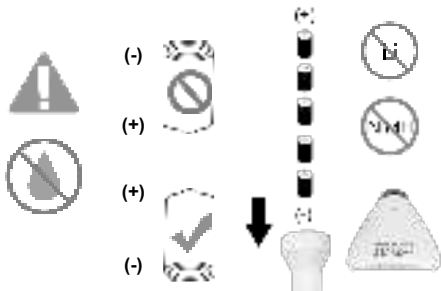
## **INFORMAZIONI PER L'USO**

13. Non tentare di utilizzare se il detergente sembra essere danneggiato in alcun modo.
14. Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale. Utilizzare solo accessori e filtri Water Tech.
15. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.
16. Non lasciare mai l'aspiratore in acqua quando è spento o quando le batterie sono scariche.
17. Non utilizzare il pulitore per le aperture della piscina; il pulitore è progettato per la manutenzione ordinaria della vostra piscina o spa.
18. Il pulitore è progettato esclusivamente per l'uso subacqueo in piscine o spa. Non è un aspirapolvere per tutti gli usi.
19. Immergere il pulitore in acqua subito dopo aver acceso l'unità per evitare danni alla guarnizione sull'albero del motore. In caso contrario, si ridurrà la durata della tenuta idraulica e/o si annullerà la garanzia.
20. Conservare il detergente in un luogo pulito e asciutto. Non conservare alla luce diretta del sole o esporre a temperature estreme.
21. Evitare di raccogliere oggetti appuntiti in quanto potrebbero danneggiare il filtro.
22. Mantenere tutte le aperture del pulitore libere da detriti che potrebbero ridurre il flusso d'acqua.
23. Non posizionare l'aspirapolvere sopra o vicino a superfici calde

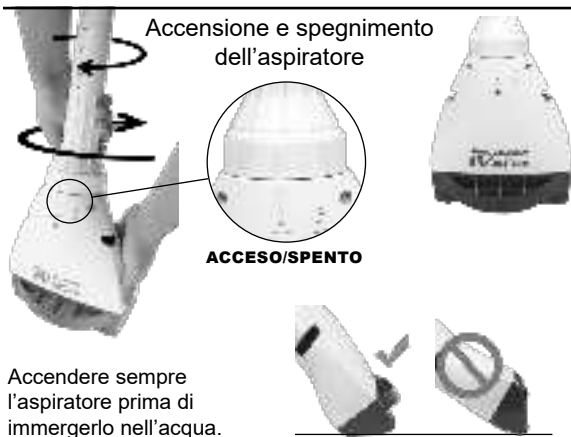
- |           |                                     |           |  |
|-----------|-------------------------------------|-----------|--|
| P12X022AP | 1. Coperchio testa                  | P10XCF    | 4. Compartimento batteria                        |
|           | 2. Sacchetto filtrante              | P12X022MF | 5. Adattatore per palo                           |
|           | 3. Testa di aspirazione motorizzata |           | 6. Sacchetti microfiltri ( <i>non mostrato</i> ) |

- Da utilizzare **SOLO** con batterie alcaline. **NON** installare batterie agli ioni di litio o ricaricabili in questa unità.

1. Inserimento del sacchetto filtrante
2. Fissaggio della testa di aspirazione



Fissaggio del palo per piscina



## Manutenzione

Scollegare la testa di aspirazione motorizzata dal compartimento batteria e rimuovere le batterie tra un uso e l'altro.

Rimuovere e pulire il sacchetto filtrante dopo ciascun uso.

Conservare sempre l'aspiratore in un luogo coperto, asciutto e fresco.

## Direttiva Smaltimento / riciclaggio di fine vita

### Programma Ambientale(s), RAEE Direttiva Europea

Si prega di rispettare le norme dell'Unione europea e contribuire a proteggere l'ambiente. Ritorno materiale elettrico non funzionante ad un impianto nominato dal comune che ricicla correttamente apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare nei cassonetti dei rifiuti indifferenziati. Per gli elementi contenenti batterie rimovibili, rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto.

